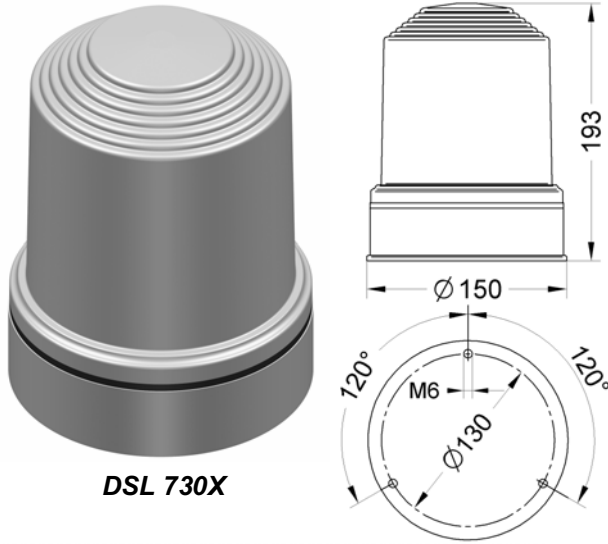
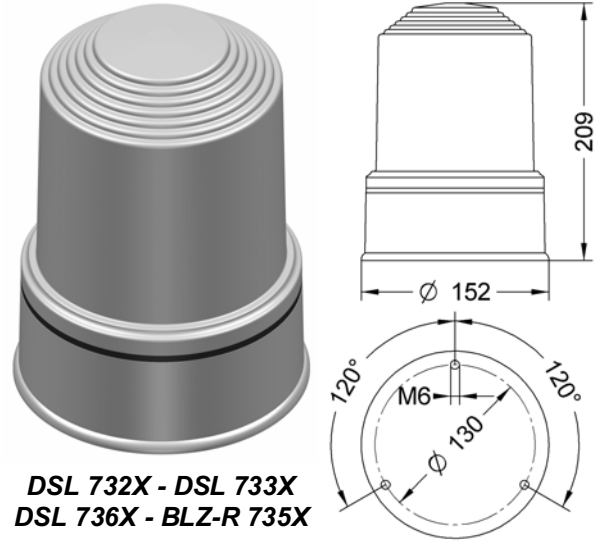


- INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG - INSTALLATION AND APPLICATION INSTRUCTIONS -
- INSTRUCTIONS D' INSTALLATION ET D' UTILISATION - INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y EMPLEO -
- ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO -



DSL 730X



**DSL 732X - DSL 733X
DSL 736X - BLZ-R 735X**

DSL 730X

H1 12V 55W LR H 55W 12 H1 24V 70W LR H 70W 24	V =	12	24	IP 55
	A	4.8	3.1	
	Cd(p)	10000	10000	

DSL 732X

H1 12V 55W LR H 55W 12	V ~	240	IP 55
	A	0.22	
	Cd(p)	10000	

DSL 733X

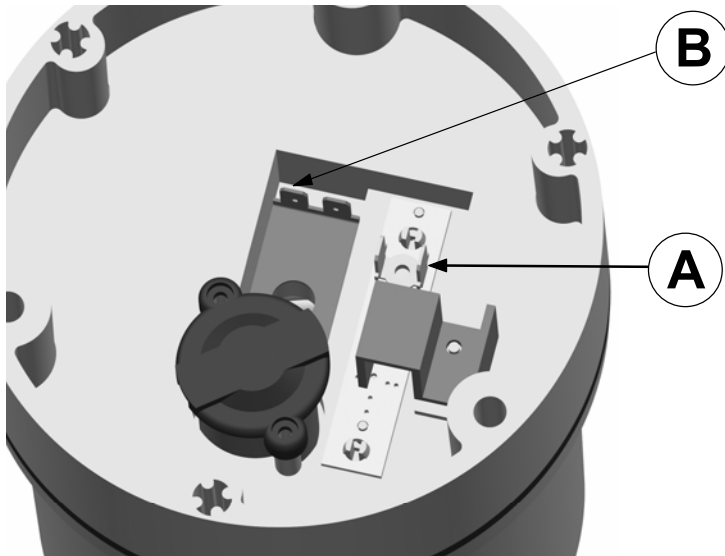
Ba15d 25W LR Ba15d 25W	V ~	240	IP 55
	A	0.11	
	Cd(p)	400	

DSL 736X

Ba15d 25W LR Ba15d 25W	V ~	24	IP 55
	A	1.1	
	Cd(p)	3000	

BLZ-R 735X

Xeno 6J LRX 6J	V ~	240	IP 55
	A	0.1	
	Cd(p)	5000	



Das Produkt DSL 730X kann sowohl mit 12V= (DC) als auch mit 24V= (DC) versorgt werden. Der Anschluß erfolgt an den Klemmen A (+ Plus) und B (- Minus) unterhalb des Sockels. Auf richtige Polaritäten und korrekten Lampentyp (12V 55W oder 24V 70W) achten!

The DSL 730X can be powered at either 12Vdc or 24Vdc by using contacts A (Positive) and B (Negative) positioned under the base. Ensure that polarities and bulb type (12V 55W or 24V 70W) are respected.

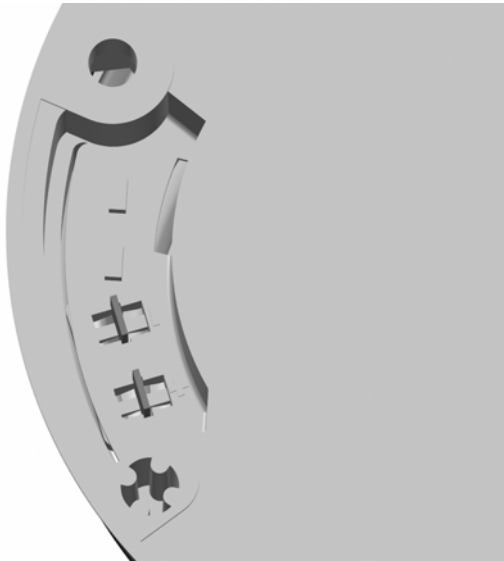
Le produit DSL 730X peut être alimenté soit à 12Vdc soit à 24Vdc en utilisant le contact A (Positif) et le contact B (Négatif) positionnés au-dessous de l'embase ; respecter les polarités et le type d'ampoule (12V 55W ou 24V 70W).

El producto DSL 730X puede alimentarse sea en 12Vdc sea en 24Vdc utilizando los terminales A (positivo) y B (negativo) ubicados por debajo de la base, respetando la polaridad y el tipo de lámpara (12V 55W o 24V 70W).

Il prodotto DSL 730X può essere alimentato sia a 12Vdc che a 24Vdc utilizzando i contatti A (Positivo) e B (Negativo) posti sotto la base, facendo attenzione a rispettare le polarità ed il tipo di lampada: (12V 55W o 24V 70W).

DSL 736X

Elektrische Verbindung – Electrical wiring – Raccordement électrique – Conexión eléctrica – Collegamento elettrico



Die Spannungsversorgung erfolgt über die Klemmen unterhalb des Sockels.

For direct current versions, power the circuit by making the connection to the contacts positioned under the base.

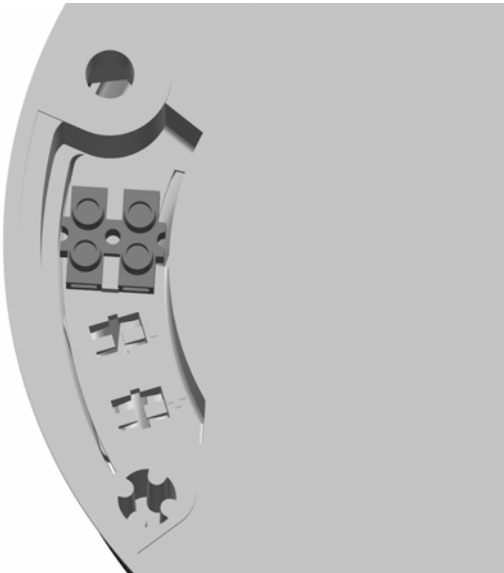
Alimenter le circuit en branchant les contacts positionnés au-dessous de l'embase.

Alimentar el circuito conectando los terminales puestos por debajo de la base.

Alimentare il circuito collegandosi ai contatti posti sotto la base.

DSL 732X - DSL 733X - BLZ-R 735X

Elektrische Verbindung – Electrical wiring – Raccordement électrique – Conexión eléctrica – Collegamento elettrico



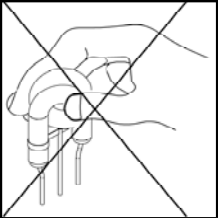
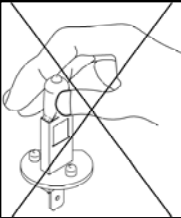
Die Spannungsversorgung erfolgt über die Klemmen unterhalb des Sockels.

For direct current versions, power the circuit by making the connection to the terminals positioned under the base.

Alimenter le circuit en branchant les bornes positionnés au-dessous de l'embase.

Alimentar el circuito conectando los bornes puestos por debajo de la base.

Alimentare il circuito collegandosi ai morsetti posti sotto la base.

<p>SCHUTZSICHERUNG</p> <p>FUSE WIRE PROTECTION</p> <p>FUSIBLE DE PROTECTION</p> <p>FUSIBLE DE PROTECCIÓN</p> <p>FUSIBILE DI PROTEZIONE</p>	<p>Für die Zuleitung träge Sicherungen verwenden, die nach der Spannung und dem eingesetzten Leuchtmittel zu bemessen sind On the power supply line the rating of the supply fuse must be according to the voltage and type of bulb used Sur la ligne d'alimentation utiliser des fusibles retardés dimensionnés selon la tension et le type d'ampoule utilisé En la línea de alimentación emplear fusibles de seguridad adecuados al voltaje y tipo de lámpara utilizados Sulla linea di alimentazione usare fusibili ritardati dimensionati a seconda della tensione e del tipo di lampada utilizzata</p>	<p>Klasse-III-Anlagen müssen mit Sicherheitstrafos, nach geltenden Normen, versorgt werden. Class III devices must be powered with security transformers according to the norms in force. Les dispositifs en classe III doivent être alimentés avec transformateurs de sûreté selon les normes en vigueur. Los aparatos en clase III deben alimentarse con transformadores de seguridad según las normas vigentes. Gli apparecchi in classe III vanno alimentati con trasformatori di sicurezza secondo le norme vigenti.</p>
		<p>WICHTIG: Beim Ersetzen der Lampen den Glaskolben nicht mit bloßen Fingern berühren</p> <p>IMPORTANT: To replace the bulbs do not touch the glass bulb with bare fingers</p> <p>IMPORTANT: Pour le remplacement des ampoules ne pas toucher le bulbe à main nue</p> <p>IMPORTANTE: Para el remplazo de las lámparas no tocar con los dedos desnudos el bulbo de la lámpara</p> <p>IMPORTANTE: Per la sostituzione delle lampade non toccare con le dita nude il bulbo</p>
<p>- DIE INSTALLATION IST VON EINER ELEKTRO- FACHKRAFT VORZUNEHMEN - INSTALLATION MUST BE CARRIED OUT BY QUALIFIED PERSONNEL - - L'INSTALLATION DOIT ETRE EFFECTUEE PAR UN PERSONNEL SPECIALISE - LA INSTALACIÓN DEBERÁ REALIZARSE POR PERSONAL ESPECIALIZADO - - L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE SPECIALIZZATO -</p>		